

# LA PRENSA TEXAS

VOL. 3 • NUM 35

[www.LaPrensaTEXAS.com](http://www.LaPrensaTEXAS.com)

30 de Agosto de 2020



## Orígenes del Agua

**Legados latinos perduran en el vecindario históricamente preservado de River Road**



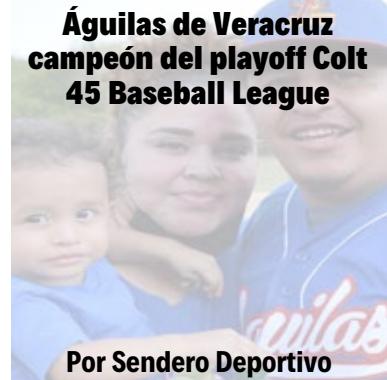
Por Héctor Hugo González

**Cultura Y Más Is Launching A Series Of “Cultura Talks” To Promote Healthy Eating While Learning About The Cultural Roots Of Foods**



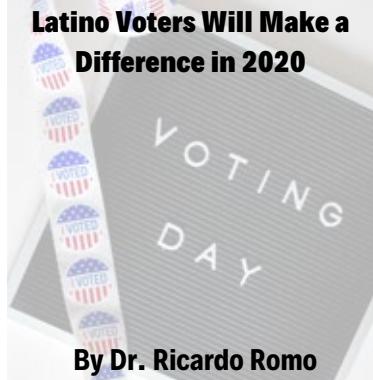
Provided by Cultura Y Más

**Águilas de Veracruz campeón del playoff Colt 45 Baseball League**



Por Sendero Deportivo

**Latino Voters Will Make a Difference in 2020**



By Dr. Ricardo Romo

**About The Cover Artist Sarah Palmer**



By LPT Staff

# LA PRENSA TEXAS

This grass roots publication is the life source for a community that is not easily afforded viable access to diverse and accessible media. San Antonio and the surrounding counties have become accustomed to relevant news brought to them in both English and Spanish since 1913.

**Steve A Duran Sr.**  
CEO/Publisher  
s.duran@laprensatexas.com

**Ramon Chapa Jr.**  
Co-Publisher  
r.chapa@laprensatexas.com

**Yvette Tello**  
Executive Vice President  
y.tello@laprensatexas.com

**Roxanne Egua**  
Editor In Chief  
r.egua@laprensatexas.com

**Nicodemus Gonzalez**  
Graphic Designer

**Steve Walker**  
**Dr. Ricardo Romo**  
**José I. Franco**  
Contributors  
info@laprensatexas.com

**Maria Cisneros**  
Sales Representative



## WESTSIDE DEVELOPMENT CORPORATION

The mission of the Westside Development Corporation (WDC) is to foster economic development, promote the development and redevelopment of real estate within its target area, create viable urban communities, and preserve the character, culture and history of the Westside.

The vision is a vibrant Westside community where people want to live, work, and visit.

La Prensa Texas San Antonio is published once a week by La Familia Duran Inc. San Antonio, Texas (210) 686-0600. Subscription price in the U.S.A. \$125 per year (52 issues). The opinions expressed in the editorials of this publication represent the positions and ideology of this newspaper; the opinions expressed by writers and guest columnists are not necessarily the opinions of the management staff or ownership of this newspaper; the contents of which they are solely and exclusively responsible for. Letters from our readers are welcome and will be published, subject to space availability so long as they are signed and have a proper return address. All letters will be reviewed and edited for offensive language, libel, slander, defamation, proper grammar, spelling, and accuracy, according to our style. La Prensa Texas San Antonio is not responsible for advertisements that may be deceitful or fraudulent, and does not guarantee in any way the products or services offered, of which only the advertiser is responsible. All Rights Reserved. Published and printed in the United States of America.

# Let's Talk About It

## Trump or Biden

**By Yvette Tello**

*President Trump or Biden; who will you be voting for in November? Let's talk about it...*

**Craig Dion Blakeley:** "Vets for Trump"

**Reggie Brown:** "Won't be Trump"

**Ricky Vidaurri Lopez:** "Im Voting for La Trompa!! TRUMP ALL THE WAY !!"

**Rick Carter:** "Trump, then Sandra 4texas #28"

**Casey White:** "Anybody but the republican crook who's in office now."

**EddieRachel Rebolloso:** "Hello... Trump!"

**Aaron Hutchinson:** "The one that doesn't lie everyday literally, I know what high standards I have..."

**Jean W. Garcia:** "TRUMP"

**Albert Uresti:** "Albert Uresti and Biden/Harris!"

**Virginia Ann Sherwood:** "Still undecided"

**Henry Shamdas:** "Biden/Harris until a better Republican comes along"

**Edward Gretchner:** "Sleepy Joe"

**Tom Shattuck:** "Trump a Trump Trump!?"

**Robert Ordonez:** "Trump 2020"

**Tracy Joseph Bogert:** "Biden Harris. I see little use for discussion"

**Thomas Mc:** "I will walk barefoot through glass, while on fire, while drinking gasoline if my votes helps get this SOB out of office. When I see people supporting him I just have to chalk it up to low emotional IQ, cognitive dissonance, and an inability to empathize. Has nothing to do with party affiliation, he's just a shameful human being. He's a pathetic sub-human liar. We need a positive leader in our country that will take us in a more balanced future both economically and morally."

**Katrina Gill-Warlock:** "I'll walk with Thomas Mc!!!! Let's get this POS out of the White House and give him back to the Russians since they got him elected in the first place - he can run havoc there!!!!"

**Mike Miller:** "Trump. People may not like his past but if we judged all of us on the past would we pass or fail? He has had the people in mind the whole time and the lifelong politicians have done nothing but suck up to corporations and get rich on our backs. I really feel the democrats are using Biden also. Trump ."

**Santiago Tello:** "Trump. Joe has been in D.C. 40 YEARS and what has he accomplished? If he knew how to better America, why didn't he tell Obama?"

**Sean Richardson:** "I will vote for the candidate that will best listen to and protect the people. The real issues need addressing right now. Our people need help. Our tax money is what funds our country and pays their salary. They work for us as a public servant not our superiors. This is our country, our treasury, and property. Our people are being beaten, killed, losing their lives, homes, jobs, and someone needs to bail out our citizens now because we fund it all and it is our right to be able to survive right now! Whoever you vote for, keep that in mind and get yourself up and use your voice and cast your vote!"

**Gilbert Dimas Jr.:** "Trump the dems in four years did nothing but throw tantrums and cry and waste money."

**Monica Monica:** "Trump! He is good to police and understands the importance of why we are needed. Defund us and there will be less detectives to investigate child predators and more money for irresponsible drug addicts who need a facility or programs. We don't need more of that. Trust me there is plenty of help out there. Someone just has to have the ganas to follow through with rehab."

**Aaron Hutchinson:** "Biden, Trump is a dirtbag. Any man who treats women like he does is a waste of a human being. It has nothing to do with politics with

me. Trump is an embarrassment to humanity and this nation. Trump supporters, stop drinking the Jim Jones, Fox News, Rush Limbaugh kool aid please!!! Just a heads up, Obama or Clinton are not in office. Trump needs to stay focused, resist talking about the past and talk only about what is now and now sucks ass!!! I am genuinely curious; why does a Hispanic or African American, or anyone that isn't white vote for Trump? I truly do not understand. He lies everyday, literally. He isn't a faith based human. This is a deal killer for me. I detest anyone who claims to be so close to God then lie daily. Again, I am not trying to be rude, I genuinely want to understand. I also can't stand the way he treats women."

**Hope Robinson:** "I cannot believe how many people are voting for trump. So sad how many are willing to believe anything that comes out of his mouth. Don't think they are truly informed about the history, past or present of American politics."

**Mary Valadez:** "Yes Joe Biden. He is respectful, family oriented, cares for us the people, experience in the job, and makes a big difference. He helped pass violence abuse against women and healthcare."

**Yvonne Pena:** "It amazes me the number of people who would still vote for Trump after all he has put this country through. First and most important is his lack of leadership and idiotic behavior like that of a spoiled child. He lies continuously and never remembers what he lies about. Denies his own words and blames it on the media. A habitual liar is what he is. Never mind his demeaning ways of the minority, women, and poor, but his lack of leadership should be the reason people reconsider their support."

**Robert Rodriguez Jr.:** "The thing I don't get is that all the Republicans on here have been brainwashed or drank some of that orange piss aid. Sorry, but it's over on Nov 3rd unless he cheats again. He wants to stop the mail in votes for disabled or people who can't vote with the virus going on."



**By Leonard Rodriguez**  
*This column highlights inspiring stories of Latino leaders. For more than 50 years, Latino men and women have positively influenced the face of United States society. Let us celebrate these outstanding hispanics.*



## Robert Rodriguez

Making one of the hottest and most unprecedented directorial debuts in history, Robert Rodriguez grabbed Hollywood's attention when he wrote and directed "El Mariachi" on a \$7,000 budget. Grossing \$1.5 million, the film won the Audience Prize at the Sundance Film Festival and thrust Rodriguez into the spotlight. He signed a contract with Columbia Pictures and was befriended by another of Hollywood's hottest talents, Quentin Tarantino, to shoot "From Dusk till Dawn" and "Four Rooms." Committed to bringing more Latinos to the silver screen, he has cast Antonio Banderas, Salma Hayak, Cheech Marin and other burgeoning Hispanic artists in his films. Hoping his success will inspire more Hispanics to enter the film industry, Rodriguez says, "If I can do it, you can do it."

# About The Cover Artist

## Sarah Palmer

**By LPT Staff**

Contemporary artist Sarah Palmer, a native of San Antonio, Texas, earned her Bachelor of Fine Arts at the University of Texas in Austin in 2015, and afterwards studied at the Florence Academy of Art. Sarah

earned her Masters of Fine Arts degree from the Savannah College of Art and Design in Atlanta in the spring of 2019. She has a studio in San Antonio at the Hausmann Millworks and loves working with the community of

artists there. Sarah has shown her work locally at the Witte Museum, the McNay Art Museum, Cornerstone Christian School, the W Hotel in Austin, and nationally at the MOCA Gallery and Trois Gallery in Atlanta, Georgia.



  
**Ladies Night**

**20% off**

On any service every Wednesday  
 Bridal and Quinceanera Special  
 \$100 Hair & Makeup  
 \$150 Hair & Makeup & Nails & Toes  
 BY APPOINTMENT ONLY

**Estilo**

Hair and Nail Salon  
 423 W. Mitchell Ste 101 78204  
 210.233.0990

### KINSHIP CARE 101

#### A DISCUSSION FOR GRANDPARENTS RAISING GRANDCHILDREN

Raising grandchildren can be complicated. Let the professionals help you during a free online seminar.

##### Topics include:

- Tax and health care benefits
- Mental health
- Support groups
- Legal documents
- Resources

**THURSDAY | SEPT. 10**

**10 - 11:30 AM**

**FREE REGISTRATION AT [WWW.JFS-SA.ORG](http://WWW.JFS-SA.ORG)**

##### Participating Agencies:



# Legados latinos perduran en el vecindario históricamente preservado de River Road

Por Héctor Hugo González

Durante aproximadamente seis años después de regresar a San Antonio de la escuela de posgrado en Washington, DC, busqué una casa "vieja" para comprar que cumpliera con mis especificaciones: Frente hacia el norte, cerca del trabajo, un gran árbol en el patio trasero, pisos de madera, una chimenea, un pequeño patio, muchas ventanas y puertas francesas. No dejé de buscar porque sabía que existía lo que quería y sería cuestión de tiempo antes de encontrarlo.

Alrededor del Día del Trabajo de 1971, una compañera de la escuela de enfermería me invitó a una fiesta en la casa de su madre, que vivía en 110 Magnolia Drive. Cuando llegué allí, una casa vacía al otro lado de la calle en 114 tenía un letrero de "Se vende". Curioso, hice un recorrido y vi que cumplía con mis especificaciones. Al día siguiente llamé al dueño. El 1 de octubre, me mudé y he estado aquí desde entonces.

Las casas en ese entonces se parecían a las que ves hoy; sin embargo, sus calles conectadas al este y al oeste de N. St. Mary's Street ahora están divididas en dos por la autopista 281. (La Asociación de Vecinos de River Road se opuso

a su construcción). En retrospectiva, fue lo mejor que sucedió desde que aisló el vecindario, convirtiéndolo en una comunidad "cerrada" sin barreras. Los establos de caballos de Brackenridge todavía estaban prosperando. El cruce del río en la esquina de River Road y Woodlawn era transitado. River Road era continuo desde Mulberry hasta Josephine. Pero también hubo "víctimas": el Teka Molino original se mudó a Ashby y N. St. Mary's; Fred's Place y el Conejo Blanco desaparecieron. Y a medida que el vecindario se abriguesó, perdimos a varios de nuestros residentes hispanos.

Mi casa de artesanos, construida en 1923, fue diseñada con una impresionante sala de estar (¡35 pies!) Que abarca todo el frente de la casa, dos dormitorios, comedor, cocina y un baño. Me aseguré de que el exterior permaneciera como estaba construido. El interior ha sido remodelado a mi gusto. ¡No tengo planes de mudarme, excepto quizás para ir a un hogar de ancianos o la funeraria!

Unos años después de mudarme, varios de nuestros vecinos, incluido yo, nos reunimos y con la ayuda de Phil Hardberger, un residente de River Road en ese momento, crearon los Artículos de

Incorporación y establecieron la RRNA como 501c3. He estado involucrado con la RRNA desde entonces, sirviendo en varias capacidades, más recientemente como su parlamentario.

Las características especiales que me gustan del vecindario son nuestra vecindad, la ferocidad con la que nos unimos para proteger nuestro vecindario y nuestra proximidad al centro de la ciudad y Brackenridge Park. Nuestra ferocidad es tal que escuché el rumor de que los urbanistas y urbanizadores evitan que vayamos por "River Road". Nuestra ferocidad aumenta porque tenemos una gran cantidad de residentes comprometidos y dedicados de muchas profesiones que, cuando juntamos nuestras cabezas, forman una fuerza formidable.

Héctor Hugo González, PhD, RN (jubilado), profesor / presidente emérito del San Antonio College, es descendiente de españoles que se establecieron en el sur de Texas en tierras que les concedió en 1753 el rey de España. Ha sido profesor visitante y consultor en México, en los Estados Unidos, Puerto Rico y Kuwait mientras se desempeñaba como presidente del Departamento de Educación en Enfermería en San Antonio College hasta 1992 cuando se jubiló.



## Comisión De Calidad Ambiental Del Estado De Texas



**AVISO DE LA SOLICITUD Y DECISIÓN PRELIMINAR PARA EL  
PERMISO DEL SISTEMA DE ELIMINACION DE DESCARGAS DE CONTAMINANTES DE TEXAS (TPDES) PARA AGUAS RESIDUALES INDUSTRIALES  
PERMISO NO. WQ0001514000**

**SOLICITUD Y DECISIÓN PRELIMINAR.** City of Public Service de San Antonio, P.O. Box 1771, Buzón de Correo 100406, San Antonio, Texas 78296 ha solicitado a la Comisión de Calidad Ambiental del Estado de Texas (TCEQ) una enmienda principal para autorizar la descarga de aguas pluviales de manera intermitente y con variaciones de flujo a través de los nuevos Emisarios 015, 016, 017 y 018; la adición de aguas de servicios públicos y residuos de tratamiento de aguas a los cauces de desagüe autorizados para su descarga a través del Emisario 002, aguas de transporte de cenizas, escorrentías de amontonamiento de carbón y aguas residuales de desulfuración de gases de combustión (FGD) a los cauces de desagüe autorizados para su descarga a través del Emisario 007, fuentes de agua de transporte de cenizas a las descargas a través del Emisario 001, fuentes de residuos de bajo volumen a las descargas a través de los Emisarios 001, 002 y 007, fuentes de agua de servicios públicos a las descargas a través de los Emisarios 001 y 007, fuentes de aguas pluviales a las descargas a través de los Emisarios 001, 002, 006, 007 y 014, y una fuente de efluentes vigilados previamente (PME) (aguas residuales domésticas tratadas a través del Emisario interno 110) a las descargas a través del Emisario 007; eliminación de los Emisarios internos 101, 102, 103, 104, 108, 109, 111, 112, 113, 115, 116, 117, 712 y 713, los límites de sólidos disueltos totales, cloruro y sulfato en los Emisarios 001 y 007, y residuos de limpieza de metales como causas de desagüe autorizados para la descarga a través de los Emisarios 001, 002 y 007 y cualquier otro límite asociado; reducción de la frecuencia de control del flujo en el Emisario 014; corrección del límite máximo de carga de cloro residual total en los Emisarios 001 y 007; clarificación de las aguas residuales FGD descargadas a través del Emisario 001; y reubicación de los cauces de desagüe autorizados para su descarga a través de los Emisarios internos 101, 102, 103, 104, 108, 109, 111, 112, 113 y 115, y cualquier límite asociado al Emisario 001, y a través de los Emisarios internos 101, 102, 103, 104, 108, 109, 111, 112, 113, 115, 712 y 713 y cualquier límite asociado al Emisario 007. El borrador de permiso autoriza la descarga de agua de refrigeración de una pasada, agua de transporte de cenizas, escorrentía de amontonamiento de carbón, aguas residuales de FGD, desechos de bajo volumen, agua de servicios públicos, aguas pluviales y PME (aguas residuales domésticas tratadas) de las Unidades Sommers 1 Y 2, Unidades Deely 1 Y 2, y Unidades Spruce 1 Y 2 a un flujo diario promedio no mayor a 1,440,000,000 de galones por día a través de los Emisarios 001 y 007; desechos de bajo volumen, agua de servicios públicos, desechos de tratamiento de agua y aguas pluviales de manera intermitente y con variación de flujo a través del Emisario 002; y aguas pluviales de manera intermitente y con variación de flujo a través de los Emisarios 006, 014, 015, 016, 017 y 018. La TCEQ recibió esta solicitud el 31 de julio de 2018.

Este aviso combinado se emite porque el NORI original no contenía las solicitudes de enmienda importantes para añadir agua de servicio al Emisario 002 y fuentes de agua de servicio a los Emisarios 001 y 007, para añadir agua de transporte de cenizas, escorrentía de amontonamiento de carbón y una fuente de PME al Emisario 007, para eliminar los Emisarios internos 101, 102, 103, 104, 108, 109, 111, 112, 113, 115, 712 y 713 y reubicar los cauces de desagüe y cualquier límite asociado a los Emisarios 001 y 007, y para corregir los límites de cloro residual total en los Emisarios 001 y 007.

La planta está ubicada en 12940 de la Autopista U.S 281 Sur, adyacente al Lago Calaveras, este-sureste de la Ciudad de San Antonio, en el Condado de Bexar, Texas. El efluente tratado es descargado al Lago Calaveras, de ahí a Calaveras Creek, y de ahí a la parte Superior del Río San Antonio; en el Segmento No. 1911 de la Cuenca del Río San Antonio. Los usos no clasificados de las aguas receptoras son elevados usos de la vida acuática para el Lago Calaveras. Los usos designados para el Segmento No. 1911 son usos elevados de vida acuática; y recreación con contacto principal.

De acuerdo con la 30 TAC §307.5 y los procedimientos de implementación de la TCEQ (Enero 2010) para las Normas de Calidad de Aguas Superficiales en Texas, fue realizada una revisión de la antidegradación de las aguas recibidas. Una revisión de antidegradación del Nivel 1 ha determinado preliminarmente que los usos de la calidad del agua existente no serán perjudicados por la acción de este permiso. Se mantendrá un criterio narrativo y numérico para proteger los usos existentes. Una revisión del Nivel 2 ha determinado preliminarmente que no se espera ninguna degradación significativa en Calaveras, el cual se ha identificado que tiene usos intermedios-altos en la vida acuática. Los usos existentes serán mantenidos y protegidos. La determinación preliminar puede ser reexaminada y puede ser modificada, si se recibe alguna información nueva.

El Director Ejecutivo de la TCEQ ha completado la revisión técnica de la solicitud y ha preparado un borrador del permiso. El borrador del permiso, si es aprobado, establecería las condiciones bajo las cuales la instalación debe operar. El Director Ejecutivo ha tomado una decisión preliminar que, si este permiso es emitido, cumple con todos los requisitos normativos y legales. La solicitud del permiso, la decisión preliminar del Director Ejecutivo y el borrador del permiso están disponibles para leer y copiar en City of Public Service de San Antonio, 145 Navarro Street, 4º Piso, Oficina Principal, San Antonio, Texas. Este enlace a un mapa electrónico de la ubicación general del sitio o de la instalación es proporcionado como una cortesía y no es parte de la solicitud o del aviso. Para la ubicación exacta, consulte la solicitud. <https://tceq.maps.arcgis.com/apps/webappviewer/index.html?id=db5bac44afbc468bbddd36f8168250&marker=-98.321944%2C29.308611&level=12>

**COMENTARIO PUBLICO / REUNION PUBLICA.** Usted puede presentar comentarios públicos o pedir una reunión pública sobre esta solicitud.

El propósito de una reunión pública es dar la oportunidad de presentar comentarios o hacer preguntas acerca de la solicitud. La TCEQ realiza una reunión pública si el Director Ejecutivo determina que hay un grado de interés público suficiente en la solicitud o si un legislador local lo pide. Una reunión pública no es una audiencia administrativa de lo contencioso.

**OPORTUNIDAD DE UNA AUDIENCIA ADMINISTRATIVA DE LO CONTENCIOSO.** Después del plazo para presentar comentarios públicos, el Director Ejecutivo considerará todos los comentarios apropiados y preparará una respuesta a todos los comentarios públicos esenciales, pertinentes, o significativos. **A menos que la solicitud haya sido referida directamente a una audiencia administrativa de lo contencioso, la respuesta a los comentarios y la decisión del Director Ejecutivo sobre la solicitud serán enviados por correo a todos los que presentaron un comentario público y a las personas que están en la lista para recibir avisos sobre esta solicitud. Si se reciben comentarios, el aviso también proveerá instrucciones para pedir una reconsideración de la decisión del Director Ejecutivo y para pedir una audiencia administrativa de lo contencioso.** Una audiencia administrativa de lo contencioso es un procedimiento legal similar a un procedimiento legal civil en un tribunal de distrito del estado.

**PARA SOLICITAR UNA AUDIENCIA DE CASO IMPUGNADO, USTED DEBE INCLUIR EN SU SOLICITUD LOS SIGUIENTES DATOS:** su nombre, dirección, y número de teléfono; el nombre del solicitante y número del permiso; la ubicación y distancia de su propiedad/actividad con respecto a la instalación; una descripción específica de la forma cómo usted sería afectado adversamente por el sitio de una manera no común al público en general; una lista de todas las cuestiones de hecho en disputa que usted presente durante el período de comentarios; y la declaración “[Yo/nosotros] solicito/solicitamos una audiencia de caso impugnado”. Si presenta la petición para una audiencia de caso impugnado de parte de un grupo o asociación, debe identificar una persona que representa al grupo para recibir correspondencia en el futuro; identificar el nombre y la dirección de un miembro del grupo que sería afectado adversamente por la planta o la actividad propuesta; proveer la información indicada anteriormente con respecto a la ubicación del miembro afectado y su distancia de la planta o actividad propuesta; explicar cómo y porqué el miembro sería afectado; y explicar cómo los intereses que el grupo desea proteger son pertinentes al propósito del grupo.

Después del cierre de todos los períodos de comentarios y de petición que aplican, el Director Ejecutivo enviará la solicitud y cualquier petición para reconsideración o para una audiencia de caso impugnado a los Comisionados de la TCEQ para su consideración durante una reunión programada de la Comisión. La Comisión sólo puede conceder una solicitud de una audiencia de caso impugnado sobre los temas que el solicitante haya presentado en sus comentarios oportunos que no fueron retirados posteriormente. Si se concede una audiencia, el tema de la audiencia estará limitado a cuestiones de hecho en disputa o cuestiones mixtas de hecho y de derecho relacionadas a intereses pertinentes y materiales de calidad del agua que se hayan presentado durante el período de comentarios.

**ACCIÓN DEL DIRECTOR EJECUTIVO.** El Director Ejecutivo puede emitir una aprobación final de la solicitud a menos que exista un pedido antes del plazo de vencimiento de una audiencia administrativa de lo contencioso o se ha presentado un pedido de reconsideración. Si un pedido ha llegado antes del plazo de vencimiento de la audiencia o el pedido de reconsideración ha sido presentado, el Director Ejecutivo no emitirá una aprobación final sobre el permiso y enviará la solicitud y el pedido a los Comisionados de la TCEQ para consideración en una reunión programada de la Comisión.

**LISTA DE CORREO.** Si somete comentarios públicos, un pedido para una audiencia administrativa de lo contencioso o una reconsideración de la decisión del Director Ejecutivo, la Oficina del Secretario Principal enviará por correo los avisos públicos en relación con la solicitud. Además, puede pedir que la TCEQ ponga su nombre en una o más de las listas correos siguientes (1) la lista de correo permanente para recibir los avisos del solicitante indicado por nombre y número del permiso específico y/o (2) la lista de correo de todas las solicitudes en un condado específico. Si desea que se agregue su nombre en una de las listas designe cual lista(s) y envíe por correo su pedido a la Oficina del Secretario Principal de la TCEQ.

**Todos los comentarios escritos del público y los pedidos una reunión deben ser presentados durante los 30 días después de la publicación del aviso a la Oficina del Secretario Principal, MC 105, TCEQ, P.O. Box 13087, Austin, TX 78711-3087 o por el internet a [www.tceq.texas.gov/epic/eComments/](http://www.tceq.texas.gov/epic/eComments/).** Tenga en cuenta que cualquier información personal que usted proporcione, incluyendo su nombre, número de teléfono, dirección de correo electrónico y dirección física pasarán a formar parte del registro público de la Agencia.

**CONTACTOS E INFORMACIÓN DE LA TCEQ.** Si necesita más información en Español sobre esta solicitud para un permiso o el proceso del permiso, por favor llame a El Programa de Educación Pública de la TCEQ, sin cobro, al 1-800-687-4040. La información general sobre la TCEQ puede ser encontrada en nuestro sitio de la red: [www.tceq.texas.gov/goto/pep](http://www.tceq.texas.gov/goto/pep).

También se puede obtener información adicional de City of Public Service de San Antonio a la dirección indicada arriba o llamando a Srta. Summer Johnson, Analista Ambiental al (210) 353-2770.

## Cultura Y Más Is Launching A Series Of “Cultura Talks” To Promote Healthy Eating While Learning About The Cultural Roots Of Foods

“Somos foodies” encompasses the ancient traditions of the Mexican kitchen blended with today’s contemporary Latino lifestyle in the U.S. Each topic is developed as an event with dinner, cooking workshop, or a digital streaming sobremesa (chat around the table) and includes interviews or demos by popular chefs or other food experts. Downloadable recipes and how-to-videos are also available on the website.

A few of the topics in development are:

- Aguas frescas and liquados – Make healthy smoothies and fruit based drinks including Jamaica

with the hibiscus flower, strawberry and watermelon agua fresca, and healthy fruit smoothies

- Barbacoa and Big Red – Learn the history and traditions behind this San Antonio favorite breakfast as well as the history of Texas Mexican food.
- Chiles – Go shopping in a Mexican mercado with Dr. Ellen Clark, learn the heat levels of different chiles, make your own salsa
- Chocolate – Everyone’s favorite hot drink has a history that is thousands of years old; learn how the cacao became chocolate and how it was so valuable that the cacao beans were used as currency
- Flavors of Mexico – Discover

the many foods that originated in Mexico and learn how they have impacted the world today, including cacao, aguacate, maiz, papaya, beans, chiles, and tomato

- Magic Molcajete – Learn the origin of the molcajete and the metate and their uses; smell the flavors of over 30 spices and herbs that are used in Mexican cooking and learn how to combine them for perfect flavors. Make pico de gallo and add it to other ingredients to create different meals.
- Maiz – This amazing food which originated in the Americas is now eaten all over the world. Discover the history and uses of corn, and

prepare a number of dishes with these delectable kernels.

- Nopales – While prickly pear cactus grows all around us in the southwest, few people know the benefits of eating this ancient food. Dr. Carmen Perez guides the making of a delicious salad while sharing the beneficial elements of the nopal
- Paletas & Helados – Explore the how-to of paletas as you visit a palettería, download a recipe and make your own favorite cold dessert
- Tamalada – There is nothing like a tamalada where many helpers are required to prepare this family favorite. Learn the steps to organizing your own tamaladas and tips on where to buy the perfect ingredients. Join in to help then download the recipes and organizing chart to host your own tamaladas.

steps to organizing your own tamaladas and tips on where to buy the perfect ingredients. Join in to help then download the recipes and organizing chart to host your own tamaladas.

- Tequila and mescal – Get into the history and traditions of two favorite alcoholic beverages of Mexico. Meet the experts and see the process through photos that capture the essence of the tradition, the process, and the celebratory uses of both beverages.
- Tortillas – Practice making tortillas from scratch as you hear about the history of this favorite food. Corn or flour? Both, we’re Texans!

## Food For San Antonio Residents



1



**San Antonio Food Bank**  
Food pantries and mobile food distributions.

2



**School Meals Map**  
Free breakfast and lunch for students.

3



**Supplemental Nutrition Assistance Program**  
Food and resources for pregnant women and people with children younger than 5.

4



**Meals on Wheels**  
Meals for at-risk seniors in the community.

5



**Little Free Pantry**  
A crowd-sourced solution that facilitates feeding neighbors.



**Tele+Health**  


**CentroMed**

**Healthcare from the safety of home.**

**210-922-7000**

**We Do Banners  
For Any Occasion**

We also do: T-Shirts • Logos • Business Cards • Flyers & Much, Much More!

**YES, WE ARE OPEN!**

**THANK YOU,  
FOR YOUR BUSINESS.**

**WE DELIVER**

**S.A STRONG  
WE WILL REBUILD**

WE CARE ABOUT YOUR SAFETY  
-MUST WEAR MASK TO ENTER-  
-PLEASE SANITIZE YOUR HANDS-  
-6 FEET APART, PLEASE-

Let your customers know that  
**YES,  
YOU ARE OPEN!**

Quick Turnarounds,  
**Call us today!**  
**832-419-1616**

[www.EscuderoDesigns.com](http://www.EscuderoDesigns.com)

121 Goliad Road 78223

## Westside Development Corporation Seeks Partnerships to Redevelop Historical Basila Frocks



**By Melinda Gonzales**

The Westside Development Corporation (WDC) has issued a Request for Interest/Information (RFI) to solicit responses from the development community regarding a potential redevelopment partnership opportunity of the Basila Frocks building at 502 N. Zarzamora.

This project aims to revitalize a historically significant community asset that was nearly demolished to be a discount dollar store. It was saved by the persistent efforts of nearby community groups like the Esperanza Peace and Justice Center and West End Hope in Action.

The Basila family originally constructed the building and established the Basila Frocks Co. in 1929 to house garment manufacturers and commercial shops. Located in the Prospect Hill Neighborhood, the 20,000 square foot building has since, over the years, served multiple uses including offices, a grocery store, a ballroom, restaurants, and

live music space. The current vision for the building is to become small business office space that can also be used for community workshops on entrepreneurship and technology.

"We're looking for a redevelopment partner who appreciates the potential and significance of this building to the Westside community. Renovation of this site will bring new hope and economic activity to an area where it is long overdue" said Ramiro Gonzales, the newly-named CEO of the Westside Development Corporation.

WDC purchased the property in 2018 in partnership with the late Dan Markson who passed away in 2019 just weeks before construction on the project was set to commence. Much of the pre-development work has been completed which represents a unique opportunity for interested developers to significantly reduce their due diligence time and costs.

"Dan was such a large figure in the San Antonio

community and we were fortunate to have him as part of this project. Although we can never find another Dan Markson, we are hopeful to find another development partner who can also see the incredible potential of this building and the positive impact it can have on this community."

Westside Development Corporation (WDC), founded in 2006 by the City of San Antonio Council

and Mayor, addresses long-term economic development concerns in the inner Westside of San

Antonio. The organization is committed to implementing planning and economic development initiatives that protect and preserve the culture and history but also create a viable, sustainable and thriving urban community. WDC operates as a 501(c)(3) and city delegate agency, receiving funds from the City of San Antonio, financial institutions, private foundations and individual donors to carry out its mission.

[www.westsidedevcorp.com](http://www.westsidedevcorp.com)



**“Get your hair cut  
and auto detailed  
at the same time...”**

**8803 TX-151 Suite 105,  
San Antonio, TX 78251**

**www.razorsandrims.com  
/book-online**

**210-332-5661**

**Add Flair To Your Hair  
& Pride To Your Ride**

# Jump into Summer!

( And Avoid the Back-to-School Rush! )



Schedule your child's  
**Wellness Check-Up, Physical  
or Immunizations**

during July or August to Receive a

**FREE Backpack &  
School Supplies!\***

\*For children ages 4-17. While supplies last. Hablamos Español.  
Accepting Medicaid, CHIP and most health insurances.

**Call for an appointment today!**



**CentroMed**

**210-922-7000**

**SA PEDIATRICS**

**210-223-3543**

# Águilas de Veracruz campeón del playoff Colt 45 Baseball League

Por Sendero Deportivo

“Estoy super orgulloso de mi equipo (Águilas de Veracruz). Todos nuestros jugadores son MVP”, así se expresó Luis Cerros, manager de Águilas, quien junto con su coach y jugador Jaime Cárdenas, con su plan en la defensiva y ofensiva realizaron la hazaña de batir al trubuco Indios de Nava, en lo que fue una peleada serie por el campeonato del playoff en la legendaria Colt 45 Baseball League, que es administrada por el beisbolista Jaime Guerrero.

La serie pactada a ganar 2 de 3 partidos, Nava se adjudicó el primer partido lo que les dio delantera al timonel internacional Juan (Pachín) Martínez y su coach Rudy Barrientes. Sin embargo ambos indicaron que los dos partidos restantes serían de mucha acción y no se equivocaron, ya que Veracruz, respondió empatando la serie.

El timonel Cerros, tuvo que echar toda la carne al asador y confiado en que su picheo logaría detener

la artillería rival, decidió darle la de costuras al lanzador abridor Tony González, quien enfrentó al izquierdo Alan Mow. González, lanzó hasta la quinta entrada dejando la pizarra a favor 1-0, con labor monticular de 2 imparables y sin carrera. En su lugar entró (sexto capítulo)

Wanel Vázquez.

Nava con Mow en la lomita de los disparos durante la apertura del sexto inning, con las bases llenas y dos outs, aceptó imparable conectado por Cristóforo Jacome, quien vació la “casa” ubicando la pizarra 4-0. Mow, fue removido, entrando en su lugar Víctor Mateo, que logró contener el bateo rival. Indios respondió en el octavo capítulo cerrando con la anotación de 3 carreras.

Wanel Vázquez, con la ayuda de sus compañeros, completó la faena, realizando el tercer out el segunda base Antonio (El Morris) Ramírez.

Comenzando la gran fiesta con la premiación y entrega de trofeos, en la que Guerrero, invitó a su hija Rainn

Guerrero, peleadora novata en MMA (peso gallo 135 libras con marca de 1-0). Su papá Manuel (La Liebre) Limón, y Tony Gómez, comentarista y compilador oficial. Indios de Nava, recibió trofeos por haber ganado el campeonato del rol regular con marca de 9-1. De subcampeón del playoff, y donativo económico. Águilas, aceptó el trofeo de subcampeón de temporada, y monarca del playoff categoría Abierta 2020, con donativo económico.

“Liga Colt 45, felicita a los dos equipos (Indios y Águilas). La serie fue bastante competitiva y los aficionados la disfrutaron a lo máximo”, dijo Gómez.

Por su lado Henry Pichardo, jugador de cuadro de Nava, deportivamente felicitó a la noble afición de Veracruz, jugadores y los directivos Cerros y Cárdenas. El feliz timonel Cerros, recibió las primeras felicitaciones, por parte de su esposa María y sus hijos Derek, Luis Jr., y el menor Leonardo Cerros. “Choforo Jacome,

en la serie destacó impulsando 9 de las 20 carreras que Águilas anotó. Sin embargo, sostengo que todos nuestros jugadores se llevaron la nominación del Jugador Más Valioso (JMV-MVP)”, enfatizó Luis Cerros.

“Águilas siempre en las finales, se le negaba el campeonato. Hoy ya nos tocaba celebrar la conquista del playoff ante un gran rival (Indios de Nava). Felicidades para todo el equipo”, dijo Guillermo Chalche, seguidor del equipo desde que se llamó Bravos, entonces dirigidos por Frank Torres, popular buscador de talento, quien se hizo presente y fue invitado para la foto oficial captada por La Prensa Texas dentro del histórico Colt 45 Baseball Field.

“Fue un serie apretada. Los dos equipos dieron todo sobre el terreno de juego. Los tres partidos se decidieron por una carrera de diferencia. Hoy dejamos varios corredores en bases, ya que el picheo de Águilas, estuvo fuerte y acertado. Felicidades para Veracruz”, dijo el coach Bar-

rientes. Guerrero, aprovecha este espacio para felicitar a su compadre Alejandro (Pato) Ortiz, miembro del Salón de la Fama en México, quien cumplió 62 años de edad, dejando un récord en el béisbol mexicano de 434 cuadrangulares y 2,600 jits. “Vamos a tomar un domingo de descanso para reanudar temporada Abierta con la llegada de 14 equipos. Gracias a Indios, Águilas y aficionados por habernos apoyado en la serie final del playoff”, dijo Guerrero. Rol de juegos liga sabatina Veteranos 2020. 9:15 a.m. Cachorros de Nava vs. Mets. 12:25 p.m. Broncos de Reynosa vs. Pistoleros. En las fotos aparecen Luis Cerros, siendo felicitado por su esposa María y su hijo Leonardo, a un lado el coach Jaime Cárdenas. Tony Gómez, Jaime Cárdenas, Luis Cerros, Rainn Guerrero, Manuel (La Liebre) Limón, ex coach de Bravos. Jaime Guerrero y Juan “Pachín” Martínez. El equipo Águilas de Veracruz, entre ellos jugadores, familiares y seguidores. (Foto Franco).



# Latino Voters Will Make a Difference in 2020

**By Dr. Ricardo Romo**

August is proving to be a momentous month for Latinos in the 2020 presidential election. In a highly orchestrated virtual convention, the Biden-Harris team laid out a promising platform that addressed many of the concerns of Latino families. In the same week, new polls showed impressive Biden voter support in the majority of battleground states and in states where Latinos live in sizable numbers.

At the convention, Latinos heard three former American presidents endorse Joe Biden. The endorsement by Barack Obama was especially significant. His warning that the reelection of Trump could well bring about the end of our American Democracy resonated with many.

Former First Lady Michelle Obama had a similar brilliant message, with a different emphasis. I was especially moved by her words reminding us: "This is who we still are: compassionate, resilient, decent people whose fortunes are bound up with one another. And it is well past time for our leaders to once again reflect our truth."

In August we saw the release of several polls that showed Biden favored in key battleground states such as Florida, Arizona, Wisconsin, and Pennsylvania. In several battleground states Latinos represent more than a quarter of the eligible voters and can have an impact in election outcomes. In Florida, for instance, Biden leads in seven of the eight polls, with one poll even. In Arizona, Biden leads in six of eight polls. In New Mexico, Latinos can help to put Biden in a strong position with all three polls showing him in the lead.

A recent poll by Latino Decisions showed that Latinos favored Biden 66 percent to 21 percent. Suzanne Gamboa, Carmen Sesin, and Nicole Acevedo reported for NBC News that there "are a record 32 million Latinos who are eligible to vote--more than 13 percent of the electorate." They noted that while 66 percent of Latinos voted for Clinton in 2016, nearly one third did not go to the polls, an estimated 12.7 million potential voters. Covid-19 will prevent much of the traditional campaign door-to-door contact with voters, but other ways to engage must be activated.

In August the release of several polls showed a shift in a number of states that Trump easily won in 2016. Notable among those states is Texas, where Democrats have not won in a presidential race for 40 years. For the past decade, Julian Castro, former mayor of

San Antonio and head of HUD under Obama, led the effort to make Texas purple, if not blue by 2024. He is now being helped by the very able Harris County Judge Lina Hidalgo, Rep. Veronica Escobar [El Paso], and Rep. Victoria Neave [Dallas].

Lydia Camarillo, head of the Southwest Voter Registration Project in San Antonio, told James Barragan of the Dallas Morning News that the Biden campaign will have to be more active among Latino voters. According to a Somos/ Unidos US August Poll, 64 percent of Latino voters in Texas said they had not been contacted by either party or a civic group about voting in this year's elections.

The Somos/ Unidos poll showed Biden leading among Latino voters, but not by much. Camarillo noted that "most of the Latino vote is--I don't know if it's up for grabs but when you have 13% that's undecided, that's clearly an opportunity." [Interview with James Barragan]

Biden has a strong chance to improve Latino turnout in the 2020 election for several reasons. Latinos understand that the Trump Administration mismanaged the Covid-19 response and as a consequence, millions were infected and thousands died. Latinos have followed the

news that Covid-19 has been especially devastating to people of color. Trump has failed to demonstrate any compassion or empathy for Covid-19 victims or for those who have lost their jobs due to the economic consequences of the pandemic. The massive failure in leadership by Trump is apparent and highly disturbing to Latinos.

These are not normal times. The death toll, now at 176,000, keeps rising. More than 30 million Americans have lost their jobs, but millions go to work everyday as essential workers in the service and health industries.

Party leaders need to find ways to get Latino leaders, such as former heads of HUD, Henry Cisneros and Julian Castro, and former Secretary of Labor Hilda Solis on the evening broadcast news. On the important questions of immigration, for instance, Latinos need to hear the ideas of congressional leaders such as Congressman Joaquin Castro, Nevada United States Senator Catherine Cortez Masto, and New Mexico Governor Michelle Lujan Grisham.

Only three Latino speakers spoke for more than two minutes at the DNC convention, perhaps a missed opportunity for Latino viewpoints. In one of the more moving ac-

counts of the entire convention, a young Latina spoke eloquently about Trump's responsibility for the death of her father, a Trump supporter, from Covid-19.

The days ahead will not be easy for Democrats. Those running for political office can expect the Republican opposition to try everything, including voter suppression, cheating, lying, and stealing to win reelection. These are not normal times. The sharp rise in pandemic deaths, astonishing job losses, and a sense of hopelessness call for massive national responses from the federal government and from Latinos. The stakes are high and leaders on both political sides owe the American people a fair election.

Latinos are now the largest minority in America and enjoy the status as the largest majority in several states. Their political clout increases annually, and national leaders are growing aware of their real and potential influence on issues such as the economy, access to health insurance, higher wages for the lowest paid workers, better public schools, and equal justice in the courts. A strong democracy will allow Latinos access to the decision-making process. Latino communities are counting on leaders who share their democratic values and principles.

# New Petition Drive Aimed At Getting CPS To Be More Accountable To The Public Through A Charter Change

**By DeeDee Belmares**

In late August, Our Power PAC, a coalition of local progressive groups, launched a petition to force more accountability from CPS Energy.

This charter amendment petition campaign, called Recall CPS Energy, aims to dramatically transform the way CPS Energy is operated. CPS Energy is the nation's largest municipally owned gas and electric utility company, but too often it operates like a private business. This is one of the several reasons we're seeking fundamental change at CPS.

Let's explore all of them.

Under the current structure, the CPS Board of

Trustees has too much power. Major policy decisions for things like rate setting rest entirely on the board. The trustees have broad, sweeping authority to set rates without allowing customers an opportunity to provide input. While city council must vote on any final rate changes, the board of trustees still maintains control with little oversight. The charter amendment would eliminate the current board members and replace them with city council members and the mayor. Also, the mayor would be chair of the board.

Our Power Pac's petition also calls for the establishment of an advisory com-

mittee consisting of volunteer citizens appointed by the city council that would review and give input on rates and power generation, among other things. The committee would ensure that customers who use the most electricity pay more and vulnerable customers pay less. Lower income residents would also not be subjected to utility disconnections.

CPS Energy uses different sources to generate power for customers: Natural gas, coal, wind, and nuclear. The Spruce Coal plant was the last coal-power plant built in Texas. It emits millions of metric tons of carbon pollution into the air we

breathe. Emissions from coal powered plants are also the leading contributor to climate change. CPS Energy knows this and still doesn't have any plans to shut these plants down before 2040. The charter amendment would put San Antonio on a path to clean renewable energy by shutting the Spruce Plant no later than 2030.

In 2019, the compensation for CPS Energy President and CEO Paula Gold Williams was almost \$1 million per year. This extravagant salary and bonus was approved by the board of trustees. In fact, Williams has received a raise every year since she was permanently voted CEO

in 2017. Under a charter amendment change, the salary of the utility chief would be set by city council. In the most economically segregated city in the country with a community dealing with the economic hardship from COVID-19, reigning in the salary of our public servants is the right thing to do.

The people of San Antonio deserve a utility company that is transparent and held accountable for decisions that affect our health and economic well-being. To sign this critically important petition aimed at creating a healthier San Antonio for all of us, please visit [www.RecallCPS.com](http://www.RecallCPS.com)

## Home Loans Happen at Texas Community Bank

If you are buying or refinancing a new home, a second home or a retirement home, Texas Community Bank has a mortgage product for you! We also offer home improvement and home equity loans.

For information regarding our home mortgage products, please contact one of our Mortgage Department representatives at (956) 722-8333 or visit our website at [www.tx-communitybank.com](http://www.tx-communitybank.com) to send us an information request.



LAREDO · SAN ANTONIO · SOMERSET · MCALLEN · BROWNSVILLE · DEL RIO · AUSTIN  
[WWW.TX-COMMUNITYBANK.COM](http://WWW.TX-COMMUNITYBANK.COM)

Member FDIC / Member Vision Bancshares, Inc.



## HOUSING HOTLINE

The Housing Legal Advice Hotline is a free legal service available to South Texas residents. Callers will receive a call back from a legal assistant to gather intake information and schedule an appointment with a legal representative who will provide a 30-minute legal consultation including information, advice, and resources.

**TRLA**  
Texas RioGrande Legal Aid

ST MARY'S  
UNIVERSITY  
SCHOOL OF LAW

The University of Texas at Austin  
School of Law

## LINEA DE VIVIENDA

La Linea de Vivienda Directa es un servicio legal gratuito disponible para los residentes del sur de Texas. Después de llamar y dejar un mensaje, recibirán una llamada para recopilar información y para programar una cita con un representante legal, que proporcionará una consulta legal de 30 minutos que incluye información, asesoramiento y recursos.

**SERVICIO DE AYUDA  
LEGAL GRATIS PARA  
RESIDENTES CON  
ASUNTOS DE VIVIENDA  
RELACIONADOS AL  
COVID-19**

Llame al:  
**(210) 570-6135**

## ESTUDIO DE INVESTIGACIÓN DE UNA VACUNA CONTRA LA COVID-19



### HÁGASE VOLUNTARIO Y MARQUE LA DIFERENCIA

Cada vacuna y medicamento modernos que tenemos hoy se comprobaron en primer lugar en estudios clínicos en los que participaron de cientos a miles de personas antes de estar disponibles para el público. Este estudio de la vacuna contra la COVID-19 incluirá a un máximo de 30,000 participantes adultos, y cada uno tendrá una función esencial. Si acepta ser voluntario, representará a personas como usted en edad, sexo, raza, etnia y en sus comunidades. La participación de personas diversas mejorará el desarrollo de esta vacuna para todos.

Ser parte de un estudio clínico es una decisión personal y muy importante. Esperamos que usted lo considere.

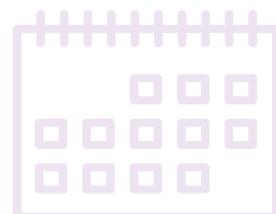
### ¿QUÉ SE DEBE ESPERAR?



CADA PARTICIPANTE SERÁ  
**ASIGNADO  
ALEATORIAMENTE**  
(AL AZAR) PARA RECIBIR  
LA VACUNA DEL ESTUDIO  
O UN PLACEBO (INYECIÓN  
SIN PRINCIPIO ACTIVO)



CADA PARTICIPANTE  
RECIBIRÁ  
**2  
INYECCIONES**  
CON 3 SEMANAS  
DE DIFERENCIA



CADA PARTICIPANTE  
TENDRÁ  
**4  
VISITAS DE  
SEGUIMIENTO  
PROGRAMADAS**  
EN LA CLÍNICA



CADA PARTICIPANTE HARÁ  
SU PROPIO SEGUIMIENTO  
DE SU SALUD Y AVISARÁ DE  
CUALQUIER SÍNTOMA DE  
LA COVID-19 POR  
**2 AÑOS**  
DESPUÉS DE  
SUS INYECCIONES

**COMUNÍQUESE CON  
UN MIEMBRO DEL  
PERSONAL DEL ESTUDIO  
PARA OBTENER MÁS  
INFORMACIÓN**

CLÍNICA DEL ESTUDIO: **DIAGNOSTICS RESEARCH GROUP**

PERSONA DE CONTACTO: **KELLEY HABLITZ**

NÚMERO DE TELÉFONO: **210.692.7157**

DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO: **RECRUITMENT@DXRG.COM**